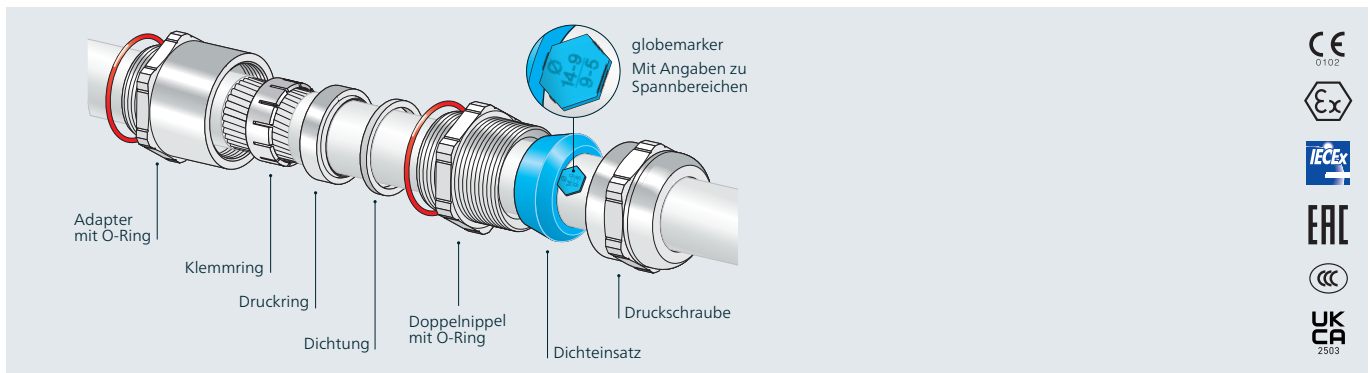


PTB 06 ATEX 1036X | blueglobe AC Ex e

Messing, Messing vernickelt und Edelstahl

Die Kabel- und Leitungseinführungen (KLEs) blueglobe AC Ex e dienen zur Einführung von fest verlegten Kabeln und Leitungen in einen Anschlussraum oder in ein Gehäuse eines explosionsgeschützten elektrischen Betriebsmittels der Gerätegruppe II und der Kategorien 2G/2D und 3G/3D. Bei ordnungsgemäßer Montage der KLE kann die Schutzart IP 66/IP 68 nach IEC 529 oder EN 60529 erreicht werden (M10 ausschließlich Schutzart IP 66).

Standards			Kennzeichnung	
Zündschutzart:	Gas Staub	Explosionsgeschützt – „eb“ Schutz durch Gehäuse – „tb“ Schutzart EN 60529: IP 66/IP 68	Zulassungsnummer und Kennzeichen der Prüfstelle:	☞ PTB 06 ATEX 1036X xx ☐☐ 0102 xx = Größe Anschlussgewinde
Gerätegruppe/Kategorie:	II 2G/2D		Kennzeichnung Gas:	☞ II 2G Ex eb IIC Gb
Einsetzbar in:	Zone 1, Zone 2, Zone 21 und Zone 22 (leitender Staub)		Kennzeichnung Staub:	☞ II 2D Ex tb IIIC Db IP 66/IP 68
Richtlinien:	2014/34/EU, SI 2016 No. 1107		Kennzeichnung extrem kleiner Bauteile:*	☞ II 2G/II 2D ☐☐ 0102
Normen ATEX:	EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-7:2015 + A1:2018, EN 60079-31:2014		Weitere Zertifikate	
Normen IECEx:	IEC 60079-0:2017, IEC 60079-7:2017, IEC 60079-31:2013		IECEx – IECEx PTB 10.0004X, EAC – RU C-DE.AЖ58.B.01336/21, CCC – 2021312313000348, UKCA – CML 22UKEX3130X	
			* Kennzeichnung auf Kabelverschraubung bis Größe M16	

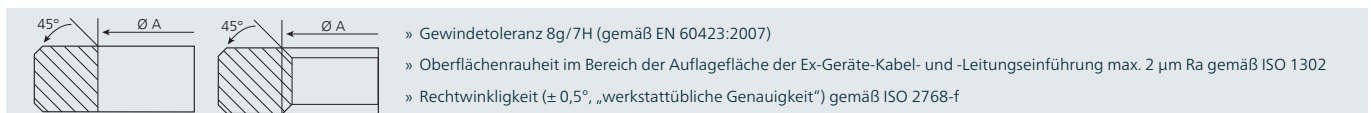


Montagehinweise

- » Als Montagewerkzeug müssen geeignete Drehmomentschlüssel verwendet werden.
- » Mindestwandstärken beim Einbau in Geräten mit Gewindebohrungen: s = 5,0 mm (Kunststoff); 3,0 mm (Metall)
- » Mindestwandstärken beim Einbau in Geräten mit Durchgangsbohrungen: s = 2,0 mm (Kunststoff); 1,0 mm (Metall)

Zulassungsparameter

Gewindegröße	Kopfgewindegröße	Dichtbereich mit Inlet		Dichtbereich ohne Inlet		Anzugsdrehmomente		Schlageinwirkung	Anschlussmaße für Durchgangsbohrungen Ø A mm (0/+0,2 mm)
		Max. [mm]	Min. [mm]	Max. [mm]	Min. [mm]	DS	DN		
M20				14,0	9,0	6 Nm	10 Nm	7 J	20,0
M20	M25	16,0	12,0	25,0	16,0	6 Nm	10 Nm	7 J	10,0
M25				20,0	16,0	15 Nm		7 J	25,0
M32				25,0	20,0	14 Nm	15 Nm	7 J	32,0
M32	M40	26,0	21,0	32,0	26,0	14 Nm	15 Nm	7 J	12,0
M40				32,0	26,0	20 Nm		7 J	40,0
M50		35,0	32,0	42,0	35,0	30 Nm		7 J	50,0
M63		46,0	42,0	54,0	46,0	35 Nm		7 J	63,0
M75		58,0	54,0	65,0	58,0	80 Nm		7 J	75,0
M85		70,0	65,0	77,0	70,0	100 Nm	160 Nm	7 J	85,0



Besondere Bedingungen und Hinweise des Herstellers

- » Die KLE ist nur für fest verlegte Leitungen und Kabel geeignet. Der Betreiber muss in diesem Fall für geeignete Maßnahmen sorgen, um eine Zugentlastung zu gewähren.
- » Der Anschlussraum oder das Gehäuse muss der Zündschutzart „Erhöhte Sicherheit – Ex e“ gemäß den Normen EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-7:2015 + A1:2018 und EN 60079-31:2014 bzw. den Normen IEC 60079-0:2017, IEC 60079-7:2015 und IEC 60079-31:2013 entsprechen.
- » Die Kabel- und Leitungsdurchführungen mit niedriger Schlagenergie sind so anzubringen, dass sie vor Stoßenergie mechanisch geschützt sind.
- » Die Druckschraube kann optional mit einer Silikonbeschichtung versehen werden.
- » Betriebstemperaturbereich TPE: -20 °C bis +60 °C
- » Dichtringe dürfen nicht mit dem Messer ausgeschnitten werden.

Die Konformitätserklärungen und Betriebsanleitungen in allen verfügbaren Sprachen finden Sie im Downloadbereich unter www.pflitsch.de.

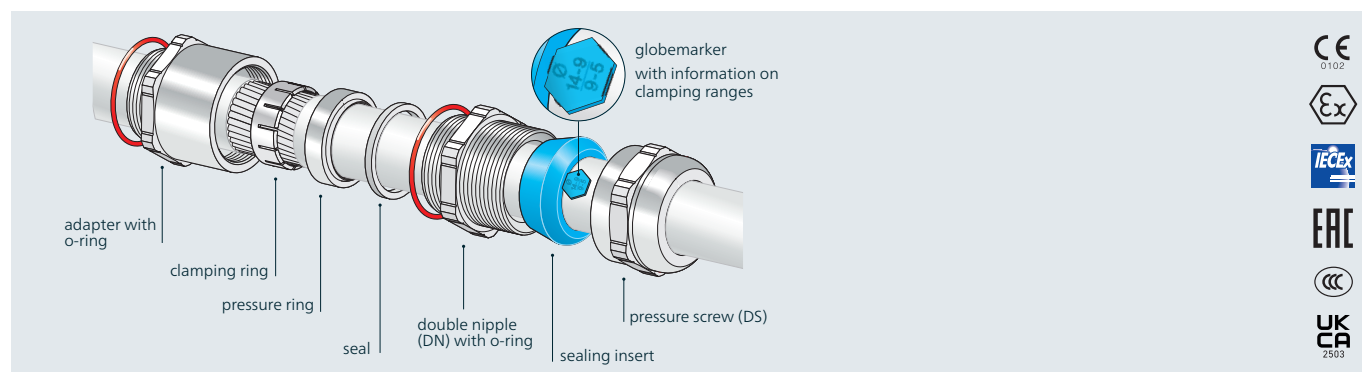
Betriebsanleitung PTB06 1036X blueglobe AC ex e D | 06.2022 | 111824+

PTB 06 ATEX 1036X | blueglobe AC Ex e

Brass, nickel-plated brass and stainless steel

blueglobe AC Ex e glands are used to run permanently installed cables into a terminal compartment or enclosure of explosion-proof electrical equipment of Equipment Group II and Categories 2G/2D and 3G/3D. When the cable glands are installed correctly, protection class IP 66/IP 68 per IEC 529 or EN 60529 can be achieved (in the case of size M10 IP 66 only).

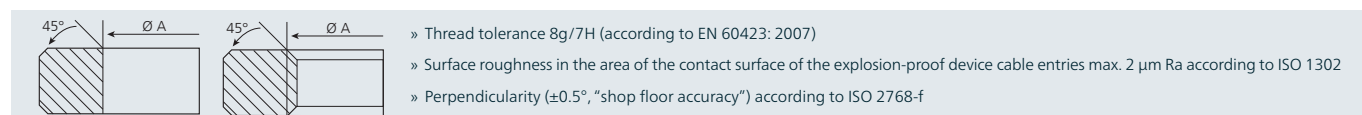
Standards			Marking	
Type of protection:	Gas explosion-proof – “eb” Dust enclosure-protected – “tb” Type of protection per EN 60529: IP 66/IP 68		Certificate number and test centre ID:	☞ PTB 06 ATEX 1036X xx ☞ CE 0102 xx = size of connection thread
Equipment group/category:	II 2G/2D		Gas marking:	☞ II 2G Ex eb IIC Gb
For use in:	Zone 1, Zone 2, Zone 21 and Zone 22 (conductive dust)		Dust marking:	☞ II 2D Ex tb IIIC Db IP 66/IP 68
Directives:	2014/34/EU, SI 2016 No. 1107		Marking of extremely small components:*	☞ II 2G/II 2D ☞ CE 0102
ATEX standards:	EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-7:2015 + A1:2018, EN 60079-31:2014		Other certificates	
IECEx standards:	IEC 60079-0:2017, IEC 60079-7:2017, IEC 60079-31:2013		IECEx – IECEx PTB 10.0004X, EAC – RU C-DE.AЖ58.B.01336/21, CCC – 2021312313000348, UKCA – CML 22UKEX3130X	
			*Marking on cable gland up to size M16	

**Assembly instructions**

- » Use suitable torque wrenches when assembling.
- » Minimum wall thicknesses when installing in devices with threaded holes: s = 5.0 mm (plastic); 3.0 mm (metal)
- » Minimum wall thicknesses when installing in devices with through-holes: s = 2.0 mm (plastic); 1.0 mm (metal)

Approval parameters

Thread size	Head thread size	Sealing range with inlet		Sealing range without inlet		Tightening torques		Impact	Connection dimensions for through-holes
		Max. [mm]	Min. [mm]	Max. [mm]	Min. [mm]	DS	DN		
M20				14,0	9,0	6 Nm	10 Nm	7 J	20,0
M20	M25	16,0	12,0	25,0	16,0	6 Nm	10 Nm	7 J	10,0
M25				20,0	16,0	15 Nm		7 J	25,0
M32				25,0	20,0	14 Nm	15 Nm	7 J	32,0
M32	M40	26,0	21,0	32,0	26,0	14 Nm	15 Nm	7 J	12,0
M40				32,0	26,0	20 Nm		7 J	40,0
M50		35,0	32,0	42,0	35,0	30 Nm		7 J	50,0
M63		46,0	42,0	54,0	46,0	35 Nm		7 J	63,0
M75		58,0	54,0	65,0	58,0	80 Nm		7 J	75,0
M85		70,0	65,0	77,0	70,0	100 Nm	160 Nm	7 J	85,0

**Special conditions and instructions of the manufacturer:**

- » The cable gland is suitable for permanently installed cables only. In this case, the operator must ensure that appropriate measures are taken to provide strain relief.
- » The terminal compartment or enclosure must comply with type of protection “Ex e” for increased safety in accordance with EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-7:2015 + A1:2018 and EN 60079-31:2014 and IEC 60079-0:2017, IEC 60079-7:2015 and IEC 60079-31:2013.
- » Cable glands with low impact energy should be mounted in such a way that they are mechanically protected against the kinetic energy of impact.
- » The pressure screw can be coated with silicone (optional).
- » Operating temperature range of TPE: -20 °C to +60 °C
- » Sealing rings must not be cut out with a knife.